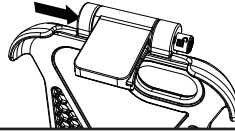


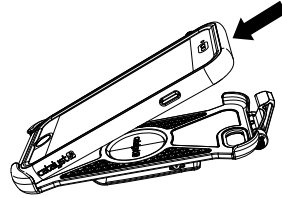
⚠ IMPORTANT ⚠

- (EN) Designed for Catalyst case only. Before you use your case in this mount, you must read and follow all instructions.
- (FR) Conçu pour les coques Catalyst seulement. Avant d'installer la coque sur cette monture, veuillez lire et suivre attentivement toutes les instructions disponibles.
- (DE) Kompatibel nur mit der Catalyst Hülle. Bevor Sie die Hülle mit der Halterung verwenden, lesen und befolgen Sie die Anleitung.
- (ES) Diseñado sólo para carcasa Catalyst. Antes de utilizar su carcasa y montaje, usted debe leer y seguir todas las instrucciones.
- (JP) 取扱以上の注意:カタリストケース専用。クリップ/スタンドをご使用する前に以下の説明書を読んでください。

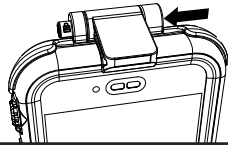
- (EN) Slide to unlock.
- (FR) Débloquer le loquet de verrouillage.
- (DE) Riegel verschieben zum Öffnen.
- (ES) Deslice el interruptor a la posición de desbloqueo.
- (JP) スライドさせてロックを解除します。



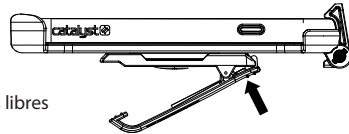
- (EN) Mount case facing front or back. Install bottom first.
- (FR) La monture de la coque installée sur la face avant ou arrière. Insérer la partie inférieure en premier.
- (DE) Hülle mit dem Display nach vorne oder hinten einsetzen. Mit der Unterseite beginnen.
- (ES) Soporte de carcasa para parte la parte de frente y atrás. Inserte primero la parte de abajo del carcasa.
- (JP) ケースを前面・背面どちらか向きにマウントします。下側からケースをはめます。



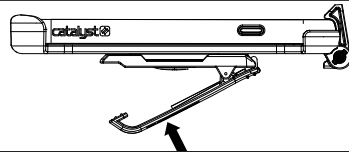
- (EN) Slide to lock.
- (FR) Bloquer le loquet de verrouillage.
- (DE) Riegel verschieben zum Schließen.
- (ES) Deslice el interruptor a la posición de bloqueo.
- (JP) ロックをスライドさせて固定します。



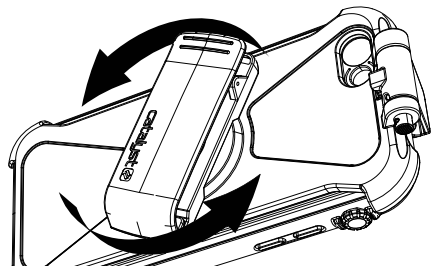
- (EN) Click to lock into hands-free stand
- (FR) Transformer en mode mains-libres en cliquant le stand en arrière
- (DE) Einrasten lassen für einen freihändigen Aufsteller
- (ES) Haga clic puede convierte en un soporte para manos libres
- (JP) ハンズフリースタンドにクリップで固定します。



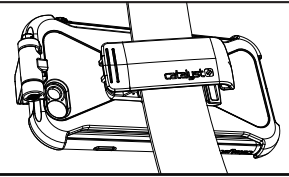
- (EN) Push to unlock stand
- (FR) Poussez pour remettre le stand en position originale.
- (DE) Drücken, um den Standfuß zu schließen
- (ES) Empuje para desbloquea.
- (JP) クリップを押してスタンドから外します。



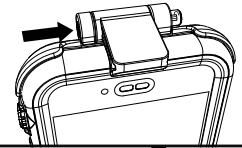
- (EN) Rotates 360 degrees.
- (FR) Clip pivotant à 360 degré
- (DE) 360 Grad Drehung möglich
- (ES) Gire 360°.
- (JP) 360度回転します。



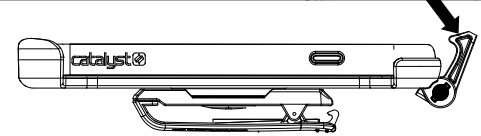
- (EN) Clip into belt/strap
- (FR) Attacher sur une ceinture ou une sangle
- (DE) An den Gürtel/Träger festklemmen
- (ES) Clip para engancharlos al cinturón o a la correa.
- (JP) ベルト/ストラップに留めます。



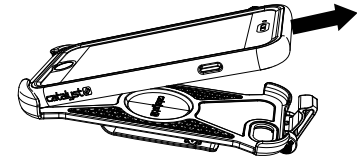
- (EN) How to remove: Slide to unlock.
- (FR) Comment le retirer: Débloquer le loquet de verrouillage.
- (DE) Herausnehmen der Hülle: Riegel verschieben zum Öffnen
- (ES) Cómo sacar: Deslice el interruptor a la posición de desbloqueo.
- (JP) 取り外し方法: スライドさせてロックを解除します。



- (EN) Lift up hook.
- (FR) Soulever le crochet.
- (DE) Clip nach oben drücken
- (ES) Levante el gancho.
- (JP) フックを持ち上げます。



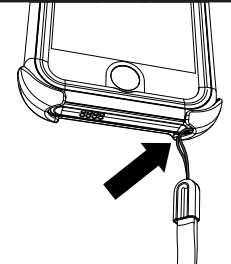
- (EN) Remove case.
- (FR) Retirer la coque
- (DE) Hülle herausnehmen
- (ES) Sacuda la carcasa.
- (JP) ケースを取り外します。



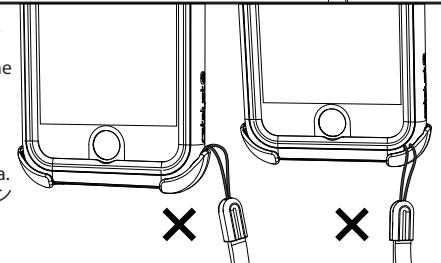
⚠ IMPORTANT ⚠

Waterproof Warning: (EN)
Attention pour conserver son étanchéité: (FR)
Hinweis zur Wasserdichtigkeit: (DE)
Impermeable Advertencia: (ES)
防水に関する注意: (JP)

- (EN) For underwater use, position lanyard down to fit into groove in mount.
- (FR) Pour son utilisation sous l'eau, la corde d'attachement doit être maintenu en position basse, en dessous de la rainure de la monture.
- (DE) Zur Unterwasser-Nutzung die Handschleife nach unten in die Rille der Halterung ziehen
- (ES) Antes de poner su dispositivo en agua, introducir el cordón en posición abajo en la ranura.
- (JP) 水中でのご使用時には、内側の溝にストラップを合わせて装着してください。



- (EN) Do not fit lanyard like this or case may leak.
- (FR) Ne pas installer la corde d'attachement comme cela, sous condition que la coque ne soit plus étanche.
- (DE) Die Schleife nicht so reinlegen, sonst kann die Hülle undicht werden.
- (ES) Nunca use su cordón en una posición incorrecta o puede tener fugas para carcasa.
- (JP) 水漏れの原因となりますので、フローティンストラップをケースに図のように装着しないでください。



(EN) 1 Year Limited Warranty:

This product is warranted against defects in materials and workmanship when used normally in accordance with instructions (www.catalystcase.com/instructions) for one year from the date of original purchase by the end-user purchaser. If a defect arises during the Warranty Period, Labworks will inspect, test and confirm the defect and in its sole discretion, repair or replace it with a new or refurbished product or functional equivalent. This Warranty applies to end-users who purchased the product directly from Labworks or its authorized retailers and does not apply to transferees, products purchased from non-authorized dealers, online auction websites or anyone else who stands to profit from this Warranty without Labworks's prior written authorization. This Warranty only applies to the product itself, and excludes third party products even if packaged or sold with the product. To obtain warranty service, please email info@catalystlifestyle.com with purchase date, receipt, product SKU, problem description, name, address, phone and email. In order to process your claim, Labworks or its authorized representative may require that you provide further information, including shipment of defective product and proof of purchase documents. You are responsible for all costs associated with claims submitted under this Warranty, including the cost of shipping, handling, customs duties, VAT and other associated taxes and charges. You must comply with all applicable import and export laws and regulations to send the product to or to receive a replacement product from Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong or the address of our authorized representative. For end users covered by an applicable consumer protection law or regulation in their country of purchase or residence, the benefits under this warranty are in addition to rights and remedies of the end user under such laws or regulations. For full details of our warranty, visit www.catalystcase.com/warranty. This warranty statement has been translated into other languages. If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and that in other languages, the English version shall prevail.

(FR) Garantie limitée d'un an

Ce produit est garanti contre les défauts matériels et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale selon les instructions de mode d'emploi (se référer à www.catalystlifestyle.com/instructions) sur une période d'un an à partir de la date de la preuve d'achat originale par le consommateur final ("période de garantie"). Si un défaut apparaît pendant la période de garantie, Labworks se chargera d'inspecter, tester et confirmer le défaut du produit, et à sa discrétion de réparer ou remplacer le produit défectueux par un nouvel article, un article reconditionné ou son équivalent en fonctionnalité. Cette garantie s'applique seulement aux utilisateurs finaux s'étant procuré le produit directement auprès de Labworks ou ses distributeurs autorisés et ne s'applique pas aux concessionnaires, produits procurés auprès de revendeurs non autorisés, sites de ventes aux enchères en ligne, ou quiconque avec le but de profiter de cette garantie sans autorisation écrite préalable de Labworks. La garantie s'applique uniquement au produit lui-même et exclut tout produit tiers, même conditionné ou vendu avec le produit. Pour obtenir le service de garantie, envoyer un email à l'adresse info@catalystlifestyle.com en communiquant la date d'achat, la facture, la référence produit, la description du problème constaté, votre nom, adresse, numéro de téléphone et email. Afin de répondre à votre demande, Labworks ou ses représentants autorisés peuvent être amenés à réclamer des informations supplémentaires, incluant l'envoi du produit défectueux, et des preuves d'achat. Vous êtes responsable de l'ensemble des coûts associés à toute demande soumise à cette garantie, y compris les coûts de transport, manutention, droits de douane, TVA et autres taxes ou charges associées. Vous devez respecter toute loi et règlement d'import et export applicable pour envoyer le produit à ou le recevoir de Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong ou de l'adresse d'un représentant autorisé. Pour les utilisateurs finaux couverts par une loi ou règlements de protection du consommateur applicable dans leur pays d'achat ou de résidence, les bénéficiaires pour l'utilisateur sous cette garantie sont en sus des droits et remèdes légaux qui découlent de ces lois ou règlements. Pour avoir accès à la police de garantie Labworks, visitez www.catalystlifestyle.com/warranty. Cette déclaration de garantie a été traduite dans d'autres langues. En cas d'incohérence ou d'ambiguïté entre la version originale anglaise et toute autre version traduite dans une autre langue, c'est la version anglaise originale qui fait foi.

(DE) Einjährige Herstellergarantie

Dieses Produkt unterliegt der Garantie von Material- und Verarbeitungsfehlern bei normalem Gebrauch entsprechend der veröffentlichten Anweisungen (siehe www.catalystlifestyle.com/instructions) für ein Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum durch den Käufer und Endverbraucher ("Garantiezeit"). Sollte ein Defekt während der Garantiezeit auftreten, wird Labworks das Produkt inspizieren, testen und den Produktfehler bestätigen und nach eigenem Ermessen reparieren oder durch ein neues oder generalüberholtes Produkt oder ein funktionelles gleichwertiges Produkt ersetzen. Diese Garantie gilt nur für Endverbraucher, die das Produkt direkt von Labworks oder einem autorisierten Händler erworben haben und gilt nicht für Übernehmer, Produkte, die von nicht-autorisierten Händlern gekauft wurden, Online-Auktions-Websites oder anderen Personen, die von dieser Garantie profitieren ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Labworks. Diese Garantie gilt nur für das Produkt selbst und schließt Produkte von Drittanbietern aus, auch wenn sie mit dem Produkt verpackt oder verkauft werden. Um Garantieleistungen zu erhalten, wenden Sie sich bitte per E-Mail an info@catalystlifestyle.com und geben die folgenden Informationen an: das Kaufdatum, den Beleg, die

(DE) Fortsetzung der Herstellergarantie:

.... Produktnummer, die Problembeschreibung, Name, Adresse, Telefon und E-Mail-Adresse. Um Ihren Antrag zu bearbeiten, kann Labworks oder seine Bevollmächtigten verlangen, dass Sie weitere Informationen vorlegen, wie die Einsendung des fehlerhaften Produkts und Dokumente, die den Kauf nachweisen. Sie sind für alle Kosten im Zusammenhang mit den Ansprüchen aus dieser Garantie verantwortlich, darunter fallen die Kosten für den Versand, Handhabung, Zölle, Mehrwertsteuer und andere damit verbundene Steuern und Gebühren. Sie müssen alle geltenden Import- und Exportgesetze und Vorschriften einhalten, um ein Produkt zu senden oder ein Ersatzprodukt von Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong oder der Adresse unseres Bevollmächtigten zu erhalten. Für Endverbraucher, die von einem anwendbaren Verbraucherschutzgesetz oder Vorschriften in ihrem Land des Kaufs oder der Residenz abgedeckt sind, gelten die Vorteile für den Endverbraucher im Rahmen dieser Garantie zusätzlich zu den Rechten und Rechtsmitteln der Endverbraucher im Rahmen dieser Gesetze oder Verordnungen. Bitte besuchen Sie www.catalystlifestyle.com/warranty um die Labworks Garantiebestimmungen zu lesen. Diese Garantieerklärung wurde in andere Sprachen übersetzt. Bei Unstimmigkeiten oder Diskrepanzen zwischen der englischen Version und den anderen Sprachen, hat die englische Version Vorrang.

(ES) Garantía Limitada de Un Año

Este producto está garantizado contra defectos de los materiales y mano de obra cuando se usa normalmente de acuerdo con las instrucciones publicadas (consulte www.catalystlifestyle.com/instructions) por un año desde la fecha de la compra original por parte del comprador usuario final ("Período de Garantía"). Si surge algún defecto durante el Periodo de Garantía, Labworks inspeccionará, probará y confirmará el defecto del producto y a su sola discreción lo reparará o reemplazará por un producto nuevo o refaccionado o uno con funcionalidad equivalente. Esta Garantía sólo aplica a los usuarios finales que han comprado el producto directamente de Labworks o sus distribuidores autorizados y no es aplicable a los cesionarios, productos comprados a distribuidores no autorizados, sitios web de subastas en línea o cualquier otra persona que pretenda beneficiarse de esta Garantía sin la autorización previa por escrito por parte de Labworks. La Garantía sólo es aplicable al producto en sí, y excluye productos ajenos, incluso si están embalados y son vendidos con el producto. Para obtener el servicio de Garantía, por favor escriba al correo electrónico info@catalystlifestyle.com con la fecha de compra, recibo, SKU del producto, descripción del problema, nombre, dirección, teléfono y correo electrónico. Con el fin de procesar su reclamo, Labworks o su representante autorizado podrán requerir que usted proporcione más información, incluyendo el envío del producto defectuoso y prueba de los documentos de compra. Usted es responsable de todos los costos asociados con los reclamos presentados bajo esta Garantía, incluyendo el costo de envío, manejo, pagos de aduana, VAT y otros impuestos y cargos asociados. Usted deberá cumplir con todas las leyes y regulaciones de importación y exportación aplicables al enviar el producto o al recibir un producto de reemplazo de Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong o la dirección de nuestro representante autorizado. Para los usuarios finales que están cubiertos por una ley de protección al consumidor o regulación aplicable en su país de compra o de residencia, los beneficiarios para el usuario final bajo esta garantía son adicionales a los derechos y remedios del usuario final bajo tales leyes o regulaciones. Por favor, visite www.catalystlifestyle.com/warranty para consultar la Política de Garantía Labworks. Esta declaración de garantía ha sido traducida a otros idiomas. Si hay alguna inconsistencia o ambigüedad entre la versión en Inglés y aquella en otros idiomas, la versión en Inglés prevalecerá.

(JP) 1年限定保証

本製品は、エンドユーザー（「消費者」）が取扱説明書（www.catalystlifestyle.com/instructionsを参照）に従って正常に使用した場合、製品を購入した日から一年間（「保証期間」）に限り、材質または製造上の欠陥に対して保証するものです。保証期間内に欠陥が生じた場合、Labworksが製品の欠陥を検査し、テストを実施し、確認作業を行います。その後、独自の裁量で製品を修理するか、新品または新品と同等の性能を有する製品と交換いたします。本保証書は、Labworksまたは正規販売店から製品を直接購入したエンドユーザー（「消費者」）を対象としており、譲受人または無許容のディーラー、オンラインオークション、またはLabworksの事前による認可書なしで本保証から利益を得る立場にあるいかなる人も対象にはなりません。本保証書は、製品自体が対象であり、パッケージ製品や付随した製品などサードパーティ製品は対象外となります。保証サービスを受けられる場合は、購入日、領収書、製品のSKU、問題の詳細、お名前、ご住所、電話番号、メールアドレスを添えてinfo@catalystlifestyle.comまでメールをお願いします。保証の申請の処理にあたり、Labworksまたは正規販売店が欠陥製品の配達および購入が証明できる文書等のご提出をお願いする場合があります。本保証の申請に関わる全ての費用（発送費用、手続き費用、関税、VATおよび他の税金および手数料）は、お客様のご負担となります。また、お客様は、適用される全ての輸出入等の規定に従って、Labworks International Design Ltd.（住所：Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong）または正規代理店からの置換製品を受け取る必要はありません。購入国または居住国で適用される消費者保護法令でカバーされているエンドユーザーについて、本制限付き保証に基づくエンドユーザーにとっての保護内容は、このような法律、当該法令または規則に基づくエンドユーザーの権利および救済方法に追加されるものです。Labworksの保証に関しては、こちらをご覧ください。（www.catalystlifestyle.com/warranty）本保証書は日本語に翻訳されています。英語版と日本語版の内容において矛盾する点、曖昧な点がある場合は、英語版の内容に準ずるものとします。